



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
COMISSÃO NACIONAL DE APROVISIONAMENTO
Rua de Balide, Património de Estado Dili, Timor-Leste

INVITATION FOR BIDS

CONVITE PARA CONCURSO

RFP No.: RFP/087/MI-2017

01 August 2017

RFP/NO:RFP/087/MI-2017

01 DE AGOSTO DE 2017

1. The Government of Timor-Leste is inviting proposals from qualified consulting firms for the:

Consulting Services for Construction Supervision and Quality Control of New Construction of Quartel Geral da PNTL Office Building in Caicoli, Dili, Timor-Leste

2. Funding for these Services will be made from the Infrastructure Fund of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste.
3. The project is located in Caicoli, Dili, Timor-Leste.
4. The Scope of Services covers supervision and Quality Control for the construction Works, in all aspect quality, quantity, cost time schedule in time manner.
5. The project required a minimum of 106 person-months of international key experts input over the duration of thirty six (36) months.
6. A firm will be selected under the **Quality- and Cost-Based Selection (QCBS)** procedures as described in the RFP Documents.
7. The bidding shall be conducted as a two envelope procedure, wherein the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separately-sealed envelopes.
8. Interested Consulting Firms may obtain further information from:

Mr. Fransisco Martins

Procurement Officer

National Procurement Commission

Rua de Balide, Património de Estado, Dili, Timor-Leste

fmartins@cna.gov.tl; copy to ederamos@cna.gov.tl

adorosario@cna.gov.tl

9. Participation in this bidding process is open to all interested national and international Consultants. The attention of interested Consultants is drawn to the qualification requirements detailed in the RFP.
10. The RFP is available free-of-charge to any interested Consultants (**national and international Firms**) by sending a written request by email after which a PDF copy of the RFP will be sent also by email.
11. A pre-proposal conference will be held at **15:00 hours** local time on **16 August 2017** at the same address specified above.
12. The proposals must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours** local time on **14 September 2017**. Late proposals will be rejected.
13. Technical Proposals will be opened immediately after the closing time for the submission of the proposals at the same address specified above in the presence of consultants who wish to attend.

1. O Governo de Timor-Leste convida empresas de consultoria qualificadas a apresentarem propostas para:

Serviços de Consultoria para a Supervisão e Controle de Qualidade da Nova Construção do Quartel-Geral da PNTL, Edifício do Escritório em Caicoli, Dili, Timor-Leste

2. Estes Serviços serão financiados pelo Fundo de Infraestruturas do Governo da República Democrática de Timor-Leste.
3. O projecto localiza-se em Caicoli, Dili, Timor-Leste.
4. O âmbito dos serviços abrange a Supervisão e Controle de Qualidade para as Obras de Construção, em todos os aspectos de qualidade, quantidade, calendário do custo de tempo bem calculado;
5. O Projeto exige no mínimo 106 pessoas-mês de especialistas internacionais xave ao longo de um período de trinta e seis (36) meses.
6. Será seleccionada uma empresa tendo em conta os **procedimentos da Seleção Baseada na Qualidade e Custo**, conforme descrito nos documentos de concurso.
7. O concurso seguirá o procedimento de dois envelopes no qual as Propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas ao mesmo tempo mas em envelopes separados e devidamente selados.
8. As empresas de consultoria interessadas poderão obter mais informações com:

Sr. Fransisco Martins

Oficial de Aprovisionamento

Comissão Nacional de Aprovisionamento

Rua de Balide, Património de Estado, Dili, Timor-Leste

fmartinst@cna.gov.tl; cópia para ederamos@cna.gov.tl;

adorosario@cna.gov.tl

9. A participação neste concurso é limitada às empresas de consultoria licenciadas e domiciliadas em Timor-Leste. Chama-se a atenção dos potenciais candidatos para os requisitos de qualificação descritos, em detalhe, nos documentos de concurso.
10. Os documentos de concurso poderão ser gratuitamente obtidos por quaisquer Consultores (**Empresas nacionais e internacionais**) interessadas, mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, para o e-mail acima mencionado depois disso uma cópia dos documentos de concurso em PDF pela mesma via.
11. A conferência prévia terá lugar pelas **15:00 horas** (locais) no dia **16 de Agosto de 2017**, na morada acima indicada.
12. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso, na mesma morada acima especificada, no máximo, até às **15 horas** (locais) do dia **14 de Setembro de 2017**. As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.
13. As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos consultores que desejarem assistir.

Anceto do Rosario

Comissão Nacional de Aprovisionamento

